

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

120343831  
5012729163

Seite 1 von 1

Lieferschein

|                                                                                                                              |  |                                                                             |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------|--|
| UST-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                 |  | Nr./ No.<br>23104907                                                        |  |
| UST-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                              |  | Datum / Date<br>31.05.2023                                                  |  |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                        |  | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                            |  |
| Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004518101                                                                                   |  | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Département fournisseur<br>93214 |  |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck<br>Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                  |  | Frei<br>Paid<br>Franco<br>Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû<br>X                  |  |
| Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten                                                               |  | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>1.635,12            |  |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien |  | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                                         |  |
| Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249                                       |  | Menge<br>Piec<br>Quantité<br>375825                                         |  |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30452.03

120 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C017538 / 07.02.20  
Ihre Artikelnr 2510640101  
Werkstoff: Leg. 226  
Chargen: 64345.2275  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 1.299,120 kg

Verpackung  
TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 120  
Quantità effettiva: 120  
Tipo Imballaggio: 4  
Quantità Imballi: 4  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 06/01/23  
Firma: [Signature]

24 Stück à 0 Stück 264 kg  
4 Stück à 30 Stück 72 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 GIU 2023

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[automotive@bohαι-trimet.com](mailto:automotive@bohαι-trimet.com) • [www.bohαι-trimet.com](http://www.bohαι-trimet.com)

Geschäftsführung: Andreas Kiebel (CEO) • Yan Chen • Chao Chen  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23188  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE33 • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005223 vom 31.05.2023



23-005223

Ludwigsburg, 31.05.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>BOHAI TRIMET<br>Automotive Holding GmbH<br>Aluminiumallee 1<br>06493 Harzgerode                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                               | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                               | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>06.06.2023</b>                                                                                    |                                                                                                                                                                               | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Harzgerode</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>31.05.2023</b>                                                                        |                                                                                                                                                                               | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>10</b><br><b>23104890</b><br><b>2</b><br><b>23104907</b><br><b>36</b><br><b>COLLI</b><br><b>4</b><br><b>COLLI</b><br><b>Getriebeteile</b><br><b>16.352</b><br><b>73,58</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                               | <b>40,00 COLLI</b><br><b>16.352,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                               | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                            |  |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer<br>Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                               | <b>27 Gut 23-005223 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>06 JUN 2023</b><br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br>D-06493 Harzgerode<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                                    | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                           | <b>KUMAGAKI MAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4<br>70026 Modugno (BA)<br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"